evolite

HeavyFOG 3000-P



USER MANUAL

MANUEL D’UTILISATION

SOMMAIRE - SUMMARY

EN

I. INTRODUCTION 4
II. PRODUCT DESCRIPTION 4
III. CONFIGURATION 5
IV. MAINTENANCE AND SERVICING 7
V. TECHNICAL SPECIFICATIONS 8

FR

I. INTRODUCTION 10
II. DESCRIPTION DU PRODUIT 10
III. CONFIGURATION 11
IV. ENTRETIEN ET MAINTENANCE 13
V. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 14

DE

I. EINLEITUNG 16
II. PRODUKTBESCHREIBUNG 16
III. KONFIGURATION 17
IV. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG 19
V. TECHNISCHE DATEN 20

ES

I. INTRODUCCIÓN 22
II. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO 22
III. CONFIGURACIÓN 23
IV. MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN 25
V. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 26

IT

I. INTRODUZIONE 28
II. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO 28
III. CONFIGURAZIONE 29
IV. MANUTENZIONE E ASSISTENZA 31
V. CARATTERISTICHE TECNICHE 32

NL

I. INLEIDING 34
II. PRODUCTBESCHRIJVING 34
III. CONFIGURATIE 35
IV. ONDERHOUD EN SERVICE 37
V. TECHNISCHE GEGEVENS 38

EN



ATTENTION !

- Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



DANGER !

- Risk of electric shock.
- It is important to use the supplied AC power cord (grounded cord).
- Always unplug the device before performing any technical work or maintenance.
- Do not connect this device to a variable power supply such as a “dimmer pack.”
- To reduce and prevent the risk of electric shock or fire, do not use this device in a damp environment or in the rain. Always unplug the device before cleaning it.



ATTENTION !

- Risk of burns.
- It is important to avoid touching the appliance while it is in use and for at least 30 minutes after use. The exterior of the appliance can become very hot. Never block the smoke vent with your hands or any other objects.



DANGER !

- This device poses a significant risk of injury. It is important to handle and use this device in a professional manner.
- The device must be installed by a qualified person and must be placed out of the public’s reach.
- If a malfunction occurs, stop the device immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or call a specialized, authorized repair technician. There are no user-replaceable parts.

I. Introduction

Congratulations on your purchase of this Evolite device.

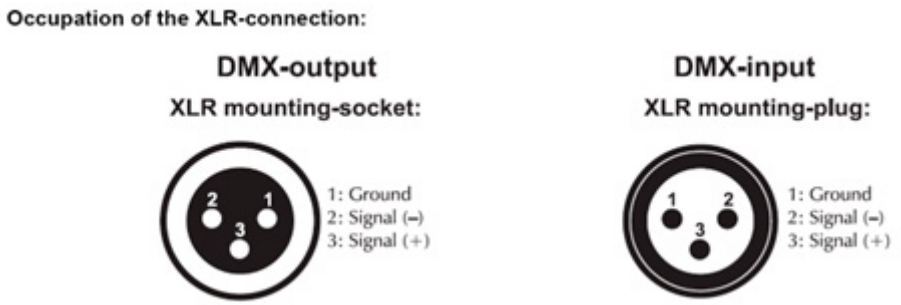
This professional device features the latest technological advancements and has been designed for professional use. Its quality and reliability are the result of meticulous manufacturing in accordance with precise specifications. This device complies with current European standards: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. Product Description

- Professional Heavy Fog Machine Made of ABS
- Produces thick fog that stays low to the ground
- For use with heavy fog fluid (Lowfog type) only
- 2 DMX channels
- LCD screen for settings
- Warm-up time: 3 minutes
- Heating element: 3000W
- Continuous smoke output
- Water tank capacity: 28L
- Smoke fluid tank capacity: 2.8 L
- Smoke fluid consumption: 1–45 ml/min
- Uses water
- Water level sensor and indicator light
- Comes with a black extendable tube (1.5m) and diffuser
- DMX control of flow rate and fan speed
- Controllable via DMX, Manual, Timer, and RF remote control
- Voltage: AC 220-240V, 50/60Hz
- Power consumption: 2100W
- Fuse: 10A
- DMX addressing and simplified menu navigation thanks to its backlit LCD screen
- Self-cleaning system
- Dimensions: 735x505x620mm
- Net weight: 39.10 kg

a. DMX Connection

We strongly recommend using high-quality DMX cables. Use shielded twisted-pair cable.



b. Connecting the power cord

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

The ground must always be connected. Power cables must be certified and comply with the IEC standard.

III. Configuration

CONTROL PANEL



Menu : Accesses functions. Also allows you to go back in the menu.

UP : Navigate up through the menus and increase the selected parameter

DOWN : Navigate down through the menus and decrease the selected parameter

TIMER : Trigger the fog based on the values set in the menu (Interval, Duration)

VOLUME : Trigger the fog

MENU	DESCRIPTION
DMX512 ADD	DMX Address Settings (1–512)
Fan Speed	Fan Speed (0–100%)
Volume Out	Fog Output Adjustment (0–100%)
Interval Set	Adjustment of the interval between fog bursts. From 5 to 200 seconds
Duration Set	Adjustment of fog output duration. From 1 to 200 seconds
Fluid SENSOR	Low liquid level sensor (ON/OFF)

AUTOMATIC MODE

- Press the VOLUME button once. Smoke will then be produced. To stop smoke production, press VOLUME again. To adjust the flow rate and fan speed, press the MENU button (available only when smoke production is not in progress). Navigate through the menu using the UP and DOWN buttons until you see Fan Speed (fan setting) and Volume Out (flow rate setting). Then press the VOLUME button to start producing smoke with your new settings.

MODE DMX

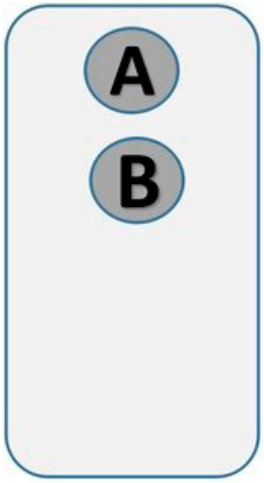
- Each unit can be controlled individually using a standard DMX-512 controller.
- You must “address” each unit using the “DMX Address” menu. The address entered is the base address, the address from which the unit will respond.
- The DMX controller used will require 2 DMX channels to control the HeavyFog 3000.

PROTOCOL DMX

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
1	0-255	Smoke flow control
2	0-255	Fan speed control

WIRELESS REMOTE CONTROL

To use the remote control, please connect the included receiver to the 5-pin connector on the control panel.



A	Start the machine
B	Stop the machine

Fan speed and power settings are adjusted on the control screen.

IV. Maintenance and servicing

a. Cleaning

- The exterior of the unit should be cleaned regularly. If the unit is installed in a dusty environment, this regular maintenance is very important. Clean the dust filter on the underside of the unit regularly by gently removing the plastic cover. Unplug the unit before performing any maintenance!
- Use a soft, clean cloth with a small amount of glass cleaner. Always dry the cleaned areas thoroughly. During use, a few drops of mist may be expelled from the mouthpiece. Be sure to wipe them away regularly.

Here are a few suggestions if you're having trouble with your device.

- The device isn't working at all.
    - Check the power cord and the fuse.
    - Make sure your outlet is receiving power.

- The device does not respond to DMX commands, or responds incorrectly.
  - Check your DMX cables
  - Check your DMX addressing
  - Try a different DMX controller
  - Make sure your DMX cables aren't running near high-voltage cables, which could cause interference.
- No smoke is produced
  - Check that there is enough liquid in the tank
  - Check that the water level indicator is green
  - The first time you use the unit, the pump will prime automatically. This process may take a few minutes.

V. Technical Specifications

Model	HeavyFOG 3000-P
Fluid to be used	LowFog (water-based)
Power supply voltage	220-240V 50/60Hz
Power connector	Neutrik Powercon connector
Power consumption	3000 W
Control protocol	DMX 512
Number of DMX channels	2
Certifications	CE / RoHS / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Dimensions and weight	735x505x620 mm / 39.10 kg

Imported by
EVOLITE – MSC
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62

FR



ATTENTION !

- Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



DANGER !

- Risque de chocs électriques.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type " Dimmer pack".
- Afin de réduire et d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser cet appareil dans un milieu humidité ou sous la pluie. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.



ATTENTION !

- Risque de brûlure.
- Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 30 minutes après son utilisation. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne jamais bloquer la sortie de la fumée avec vos mains ou quelques objets que ce soit.



DANGER !

- Cet appareil présente des risques importants de blessures. Il est important de manipuler et d'utiliser cet appareil de façon professionnelle.
- L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public.
- En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.

I. Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet appareil evolite.

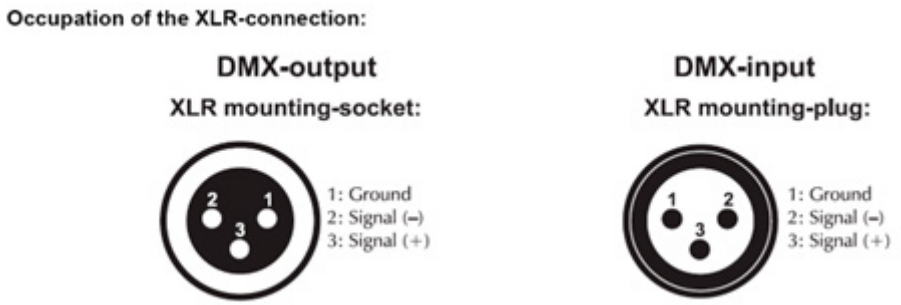
Cet appareil professionnel est doté des dernières avancées technologiques, et a été conçu pour un usage professionnel. Sa qualité et sa fiabilité sont le résultat d'une fabrication soignée et suivant un cahier des charges précis. Cet appareil respecte les normes européenne en vigueur : EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. Description du produit

- Machine à fumée lourde professionnelle en ABS
- Produit une fumée épaisse qui reste au sol
- Utilisation avec du liquide à fumée lourde type Lowfog uniquement
- 2 Canaux DMX
- Ecran LCD pour paramétrage
- Temps de chauffe : 3 minutes
- Corps de chauffe : 3000W
- Production de fumée en continu
- Capacité du réservoir d'eau : 28L
- Capacité du réservoir de liquide à fumée : 2.8 L
- Consommation de liquide à fumée : 1-45ml / min
- Utilisation avec de l'eau
- Détecteur et voyant du niveau d'eau
- Livrée avec tube extensible noir (1.5m) et diffuseur
- Contrôle en DMX du débit et de la vitesse du ventilateur
- Contrôlable en DMX, Manuel, Timer, télécommande HF
- Voltage : AC220-240V, 50/60Hz
- Consommation électrique : 2100W
- Fusible : 10A
- Adressage DMX et navigation simplifiée dans les menus grâce à son écran LCD rétroéclairé
- Système autonettoyant
- Dimensions : 735x505x620mm
- Poids net : 39.10 kg

a. Connexion DMX

Il est fortement conseillé d'utiliser des câbles DMX de bonne qualité. Utiliser du câble torsadé blindé.



b. Connexion du câble d'alimentation secteur

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

La terre ou « Earth » doit toujours être connecté .Les câbles d'alimentation doivent être homologués et conformes au Standard IEC.

III. Configuration

PANNEAU DE CONTRÔLE



Menu : Pour accéder aux fonctions. Permet également de revenir en arrière dans la navigation.

UP : Navigation dans les menus vers le haut et incrémentation du paramètre sélectionné

DOWN : Navigation dans les menus vers le bas et décrémentation du paramètre sélectionné

TIMER : Déclenchement du brouillard en fonction des valeurs paramétrées dans le menu (Intervalle, Durée)

VOLUME : Déclenchement du brouillard

MENU	DESCRIPTION
DMX512 ADD	Paramétrage de l'adresse DMX (1-512)
Fan Speed	Vitesse du ventilateur (0-100%)
Volume Out	Ajustement du debit de brouillard (0-100%)
Interval Set	Ajustement de l'intervalle entre chaque déclenchement de brouillard. De 5 à 200 secondes
Duration Set	Ajustement de la durée de production brouillard. De 1 à 200 secondes
Fluid SENSOR	Capteur de niveau bas du liquid (ON/OFF)

MODE AUTOMATIQUE

Appuyez une fois sur le bouton VOLUME. La fumée sera alors produite. Pour stopper la production de fumée, appuyez une nouvelle fois sur VOLUME. Pour régler le débit et la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton MENU (accessible uniquement lorsque la production de fumée n'est pas en cours). Naviguez dans le menu à l'aide des boutons UP et DOWN jusqu'à voir apparaitre Fan Speed (réglage du ventilateur) et Volume Out (réglage du débit). Pressez ensuite le bouton VOLUME afin de démarrer la production de fumée avec vos nouveaux paramètres.

MODE DMX

Chaque appareil peut-être contrôlé individuellement grâce à un contrôleur DMX-512 standard.

Il faut « adresser » chaque appareil grâce au menu « Adresse DMX ». L'adresse renseignée est alors l'adresse de base, adresse à partir de laquelle l'appareil va répondre.

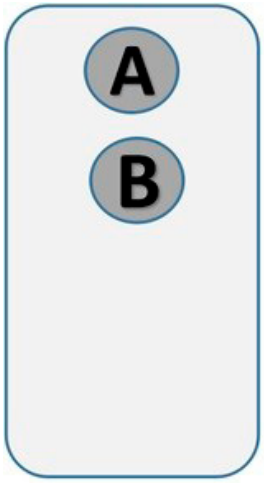
Le contrôleur DMX utilisé aura besoin de 2 canaux DMX pour contrôler la HeavyFog 3000.

PROTOCOL DMX

CANAL	VALEUR	FONCTION
1	0-255	Contrôle du débit de fumée
2	0-255	Contrôle de la vitesse du ventilateur

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Afin d'utiliser la télécommande, veuillez connecter le récepteur fourni sur la prise 5 broches du panneau de contrôle.



A	Démarre la machine
B	Stop la machine

Les réglages de débit et de puissance du ventilateur se font sur l'écran de contrôle.

IV. Entretien et maintenance

a. Nettoyage

- Un nettoyage extérieur de l'appareil doit être fait régulièrement. Si l'appareil est installé dans un environnement poussiéreux cet entretien régulier est très important. Nettoyez régulièrement le filtre à particules sur le dessous de l'appareil en enlevant délicatement le cache plastique. Débranchez l'appareil avant toute intervention !
- Utilisez un chiffon doux et propre avec très peu de liquide vitre. Toujours bien sécher les parties nettoyées. Il se peut que lors de l'utilisation quelques gouttes de liquide à brouillard soient rejetées par l'embouchure. Prenez soin de les essuyer régulièrement.

Voici quelques suggestions si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil.

- L'appareil ne fonctionne pas du tout.
  - Vérifiez le cordon d'alimentation et le fusible.
  - Assurez-vous que votre prise soit bien alimentée.

- L'appareil ne répond pas ou pas correctement aux commandes DMX.
  - Vérifiez vos câbles DMX
  - Vérifiez votre adressage DMX
  - Essayez un autre contrôleur DMX
  - Vérifiez que vos câbles DMX ne passent pas à proximité de câbles haute tension, ce qui pourrait créer des interférences.
- Il n'y a pas de production de fumée
  - Vérifiez que le niveau du liquide dans le réservoir est suffisant
  - Vérifiez que le voyant du niveau d'eau est au vert
  - A la première utilisation, un amorçage de la pompe est effectué automatiquement. Cet amorçage peut prendre quelques minutes.

V. Caractéristiques techniques

Modèle	HeavyFOG 3000-P
Liquide à utiliser	LowFog (à base d'eau)
Tension d'alimentation	220-240V 50/60Hz
Connecteur d'alimentation	Embase type Neutrik Powercon
Consommation électrique	3000 W
Protocol de contrôle	DMX 512
Nombre de canaux DMX	2
Homologations	CE / RoHs / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Dimensions et poids	735x505x620 mm / 39.10kg

Importé par
EVOLITE – MSC
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62

DE



ACHTUNG !

- Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, die gesamte Anleitung in diesem Handbuch durchzulesen.



GEFAHR !

- Gefahr eines Stromschlags.
- Es ist wichtig, das mitgelieferte Netzkabel (geerdetes Kabel) zu verwenden.
- Trennen Sie das Gerät vor technischen Eingriffen oder Wartungsarbeiten immer vom Stromnetz.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein variables Netzteil vom Typ „Dimmer Pack“ an.
- Um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu verringern und zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht in feuchter Umgebung oder im Regen verwendet werden. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.



ACHTUNG !

- Verbrennungsgefahr.
- Es ist wichtig, jeglichen Kontakt mit dem Gerät während des Betriebs und mindestens 30 Minuten nach dessen Gebrauch zu vermeiden. Das Gehäuse des Geräts kann sehr heiß werden. Blockieren Sie den Rauchauslass niemals mit Ihren Händen oder anderen Gegenständen.



GEFAHR !

- Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Es ist wichtig, dieses Gerät fachgerecht zu handhaben und zu verwenden.
- Das Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert und außerhalb der Reichweite der Öffentlichkeit aufgestellt werden.
- Bei Funktionsstörungen schalten Sie das Gerät sofort aus. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder beauftragen Sie einen spezialisierten und zugelassenen Reparaturdienst. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.

I. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses evolite-Geräts.

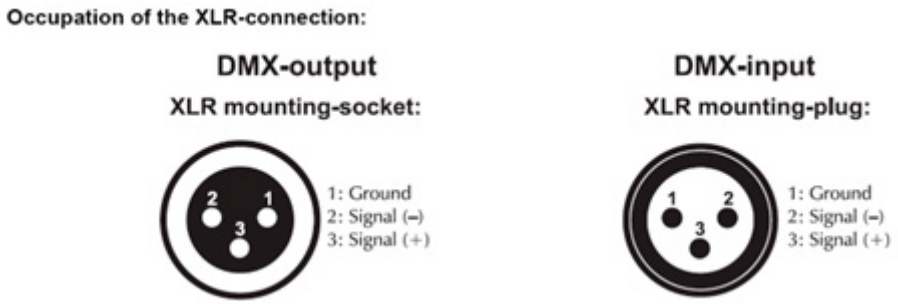
Dieses professionelle Gerät ist mit den neuesten technologischen Fortschritten ausgestattet und wurde für den professionellen Einsatz entwickelt. Seine Qualität und Zuverlässigkeit sind das Ergebnis einer sorgfältigen Fertigung nach präzisen Spezifikationen. Dieses Gerät entspricht den geltenden europäischen Normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. Produktbeschreibung

- Professionelle Heavy-Fog-Nebelmaschine aus ABS
- Erzeugt dichten Nebel, der am Boden bleibt
- Nur zur Verwendung mit Heavy-Fog-Nebelmittel vom Typ Lowfog
- 2 DMX-Kanäle
- LCD-Display zur Einstellung
- Aufheizzeit: 3 Minuten
- Heizelement: 3000 W
- Kontinuierliche Rauchproduktion
- Wassertankkapazität: 28 l
- Rauchflüssigkeitstankkapazität: 2,8 l
- Rauchflüssigkeitsverbrauch: 1–45 ml/min
- Verwendung mit Wasser
- Wasserstandssensor und -anzeige
- Lieferung mit schwarzem Ausziehrohr (1,5 m) und Diffusor
- DMX-Steuerung von Durchfluss und Lüftergeschwindigkeit
- Steuerbar über DMX, manuell, Timer, HF-Fernbedienung
- Spannung: AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: 2100 W
- Sicherung: 10 A
- DMX-Adressierung und vereinfachte Menüführung dank hintergrundbeleuchtetem LCD-Display
- Selbstreinigungssystem
- Abmessungen: 735 x 505 x 620 mm
- Nettogewicht: 39,10 kg

a. DMX-Anschluss

Es wird dringend empfohlen, hochwertige DMX-Kabel zu verwenden. Verwenden Sie abgeschirmte Twisted-Pair-Kabel.



b. Anschluss des Netzkabels

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

Die Erdung („Earth“) muss stets angeschlossen sein. Die Netzkabel müssen zugelassen sein und der IEC-Norm entsprechen.

III. Konfiguration

BEDIENFELD



Menü : Zum Aufrufen der Funktionen. Dient außerdem zum Zurückblättern in der Navigation.

UP : Navigation in den Menüs nach oben und Erhöhen des ausgewählten Parameters

DOWN : Navigation in den Menüs nach unten und Verringern des ausgewählten Parameters

TIMER : DAuslösen des Nebels entsprechend den im Menü eingestellten Werten (Intervall, Dauer)

VOLUME : Auslösen des Nebels

MENÜ	BESCHREIBUNG
DMX512 ADD	Einstellung der DMX-Adresse (1–512)
Lüftergeschwindigkeit	Lüftergeschwindigkeit (0–100 %)
Ausgangslautstärke	Einstellung der Nebelmenge (0–100 %)
Intervall einstellen	Einstellung des Intervalls zwischen den einzelnen Nebelauslösungen. Von 5 bis 200 Sekunden
Dauer einstellen	Einstellung der Nebelausdauer. Von 1 bis 200 Sekunden
Flüssigkeitssensor	Füllstandssensor für Flüssigkeit (EIN/AUS)

AUTOMATIKMODUS

Drücken Sie einmal auf die Taste VOLUME. Daraufhin wird Rauch erzeugt. Um die Rauchentwicklung zu beenden, drücken Sie erneut auf VOLUME. Um die Durchflussmenge und die Lüftergeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie die Taste MENU (nur verfügbar, wenn keine Rauchentwicklung stattfindet). Navigieren Sie mit den Tasten UP und DOWN durch das Menü, bis Fan Speed (Lüftergeschwindigkeit) und Volume Out (Durchfluss) angezeigt werden. Drücken Sie anschließend die VOLUME-Taste, um die Rauchentwicklung mit Ihren neuen Einstellungen zu starten.

DMX-MODUS

Jedes Gerät kann über einen standardmäßigen DMX-512-Controller einzeln gesteuert werden.

Jedes Gerät muss über das Menü „DMX-Adresse“ mit einer Adresse versehen werden. Die eingegebene Adresse ist dabei die Basisadresse, ab der das Gerät auf Befehle reagiert.

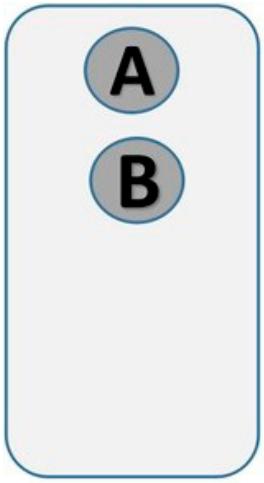
Der verwendete DMX-Controller benötigt 2 DMX-Kanäle, um den HeavyFog 3000 zu steuern.

DMX-PROTOKOLL

KANAL	WERT	FUNKTION
1	0-255	Regelung des Rauchabzugs
2	0-255	Regelung der Lüfterdrehzahl

FUNKFERNBEDIENUNG

Um die Fernbedienung zu verwenden, schließen Sie bitte den mitgelieferten Empfänger an die 5-polige Buchse am Bedienfeld an.



A	Maschine starten
B	Maschine stoppen

Die Einstellungen für die Luftmenge und die Ventilatorleistung werden über den Kontrollbildschirm vorgenommen.

IV. Wartung und Instandhaltung

a. Reinigung

- Das Gerät sollte regelmäßig von außen gereinigt werden. Wenn das Gerät in einer staubigen Umgebung aufgestellt ist, ist diese regelmäßige Pflege besonders wichtig. Reinigen Sie regelmäßig den Partikelfilter an der Unterseite des Geräts, indem Sie die Kunststoffabdeckung vorsichtig abnehmen. Trennen Sie das Gerät vor jedem Eingriff vom Stromnetz!
- Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch mit sehr wenig Glasreiniger. Trocknen Sie die gereinigten Teile immer gut ab. Es kann vorkommen, dass während des Betriebs einige Tropfen Nebelflüssigkeit aus der Düse austreten. Wischen Sie diese regelmäßig ab.

Hier sind einige Vorschläge, falls Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben.

- Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.
  - Überprüfen Sie das Netzkabel und die Sicherung.
  - Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose mit Strom versorgt wird.

- Das Gerät reagiert nicht oder nicht richtig auf DMX-Befehle.
  - Überprüfen Sie Ihre DMX-Kabel
  - Überprüfen Sie Ihre DMX-Adressierung
  - Probieren Sie einen anderen DMX-Controller aus
  - Stellen Sie sicher, dass Ihre DMX-Kabel nicht in der Nähe von Hochspannungskabeln verlegt sind, da dies zu Störungen führen könnte.
- Es entsteht kein Rauch
  - Stellen Sie sicher, dass ausreichend Flüssigkeit im Behälter vorhanden ist
  - Stellen Sie sicher, dass die Wasserstandsanzeige auf Grün steht
  - Bei der ersten Inbetriebnahme erfolgt automatisch eine Ansaugung der Pumpe. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

V. Technische Daten

Modell	HeavyFOG 3000-P
Zu verwendende Flüssigkeit	LowFog (auf Wasserbasis)
Versorgungsspannung	220–240 V, 50/60 Hz
Stromanschluss	Neutrik Powercon-Stecker
Stromverbrauch	3000 W
Steuerprotokoll	DMX 512
Anzahl der DMX-Kanäle	2
Zulassungen	CE / RoHS / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Abmessungen und Gewicht	735 x 505 x 620 mm / 39,10 kg

Importiert von
EVOLITE – MSC
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANKREICH
serviceclient@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62

ES



ATENCIÓN !

- Antes de utilizar el equipo, le recomendamos que lea todas las instrucciones de este manual.



PELIGRO !

- Riesgo de descargas eléctricas.
- Es importante utilizar el cable de alimentación de red suministrado (cable con toma de tierra).
- Desenchufe siempre el aparato antes de realizar cualquier intervención técnica o antes de su mantenimiento.
- No conecte este aparato a un regulador de potencia variable del tipo «Dimmer pack».
- Para reducir y evitar cualquier riesgo de electrocución o incendio, no utilice este aparato en un entorno húmedo o bajo la lluvia. Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.



ATENCIÓN !

- Riesgo de quemaduras.
- Es importante evitar cualquier contacto con el aparato mientras está en funcionamiento y durante al menos 30 minutos después de su uso. La parte exterior del aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas. No bloquee nunca la salida de humos con las manos ni con ningún objeto.



PELIGRO !

- Este aparato presenta un riesgo elevado de lesiones. Es importante manipularlo y utilizarlo de forma profesional.
- El aparato debe ser instalado por una persona cualificada y debe colocarse fuera del alcance del público.
- En caso de problemas de funcionamiento, apague inmediatamente el aparato. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o acuda a un técnico de reparación especializado y autorizado. No hay piezas que puedan ser sustituidas por el usuario.

I. Introducción

Enhorabuena por la compra de este aparato Evolite.

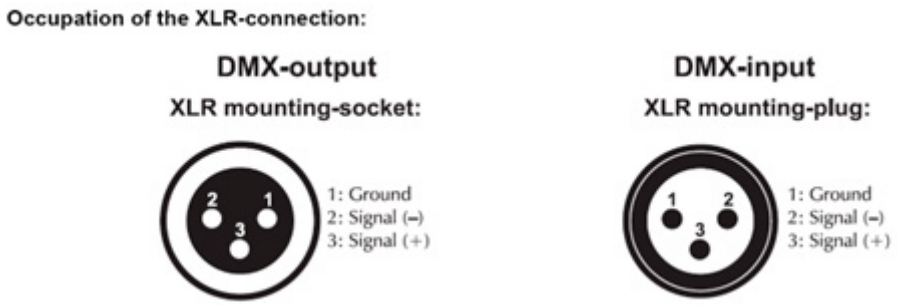
Este aparato profesional cuenta con los últimos avances tecnológicos y ha sido diseñado para uso profesional. Su calidad y fiabilidad son el resultado de una fabricación esmerada y del cumplimiento de unas especificaciones precisas. Este aparato cumple con las normas europeas vigentes: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

II. Descripción del producto

- Máquina profesional de humo denso fabricada en ABS
- Genera un humo denso que se mantiene cerca del suelo
- Solo compatible con líquido para humo denso tipo Lowfog
- 2 canales DMX
- Pantalla LCD para la configuración
- Tiempo de calentamiento: 3 minutos
- Elemento calefactor: 3000 W
- Producción de humo continua
- Capacidad del depósito de agua: 28 l
- Capacidad del depósito de líquido para humo: 2,8 l
- Consumo de líquido para humo: 1-45 ml/min
- Se utiliza con agua
- Detector y indicador luminoso del nivel de agua
- Se suministra con tubo extensible negro (1,5 m) y difusor
- Control DMX del caudal y la velocidad del ventilador
- Controlable por DMX, manualmente, con temporizador o mando a distancia HF
- Voltaje: CA 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo eléctrico: 2100 W
- Fusible: 10 A
- Direccionamiento DMX y navegación simplificada por los menús gracias a su pantalla LCD retroiluminada
- Sistema autolimpiante
- Dimensiones: 735 x 505 x 620 mm
- Peso neto: 39,10 kg

a. Conexión DMX

Se recomienda encarecidamente utilizar cables DMX de buena calidad. Utilice cable trenzado apantallado.



b. Conexión del cable de alimentación de red

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

La toma de tierra o «Earth» debe estar siempre conectada. Los cables de alimentación deben estar homologados y cumplir con la norma IEC.

III. Configuración

PANEL DE CONTROL



Menú : Para acceder a las funciones. También permite retroceder en la navegación.

ARRIBA : Navegación hacia arriba en los menús y aumento del parámetro seleccionado

ABAJO : Navegación hacia abajo en los menús y disminución del parámetro seleccionado

TEMPORIZADOR : Activación de la niebla según los valores configurados en el menú (Intervalo, Duración)

VOLUMEN : Activación de la niebla

MENÚ	DESCRIPCIÓN
DMX512 ADD	Configuración de la dirección DMX (1-512)
Velocidad del ventilador	Velocidad del ventilador (0-100 %)
Volumen de salida	Ajuste del caudal de niebla (0-100 %)
Ajuste de intervalo	Ajuste del intervalo entre cada activación de la niebla. De 5 a 200 segundos
Ajuste de duración	Ajuste de la duración de la producción de niebla. De 1 a 200 segundos
Sensor de líquido	Sensor de nivel bajo de líquido (ON/OFF)

MODO AUTOMÁTICO

Pulsa una vez el botón VOLUME. Se generará humo. Para detener la generación de humo, vuelve a pulsar VOLUME. Para ajustar el caudal y la velocidad del ventilador, pulsa el botón MENU (accesible únicamente cuando no se está generando humo). Navega por el menú con los botones UP y DOWN hasta que aparezcan Fan Speed (ajuste del ventilador) y Volume Out (ajuste del caudal). A continuación, pulsa el botón VOLUME para iniciar la producción de humo con los nuevos parámetros.

MODO DMX

Cada dispositivo se puede controlar de forma individual mediante un controlador DMX-512 estándar.

Es necesario «asignar una dirección» a cada dispositivo a través del menú «Dirección DMX». La dirección introducida es la dirección base, es decir, la dirección desde la que responderá el dispositivo.

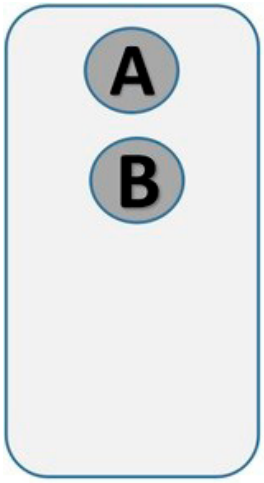
El controlador DMX utilizado necesitará 2 canales DMX para controlar el HeavyFog 3000.

PROTOCOLO DMX

CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	0-255	Control del caudal de humos
2	0-255	Control de la velocidad del ventilador

MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Para utilizar el mando a distancia, conecte el receptor suministrado a la toma de 5 pines del panel de control.



A	Poner en marcha la máquina
B	Parar la máquina

Los ajustes de caudal y potencia del ventilador se realizan en la pantalla de control.

IV. Mantenimiento y conservación

a. Limpieza

- Es necesario limpiar el exterior del aparato con regularidad. Si el aparato está instalado en un entorno polvoriento, este mantenimiento periódico es muy importante. Limpie regularmente el filtro de partículas situado en la parte inferior del aparato retirando con cuidado la tapa de plástico. ¡Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier intervención!
- Utilice un paño suave y limpio con muy poco líquido limpiacristales. Seque siempre bien las partes limpiadas. Es posible que durante el uso salgan algunas gotas de líquido nebulizador por la boquilla. Procure limpiarlas con regularidad.

Aquí tienes algunas sugerencias por si tienes algún problema con tu dispositivo.

- El aparato no funciona en absoluto.
    - Comprueba el cable de alimentación y el fusible.
    - Asegúrate de que la toma de corriente tenga corriente.

- El dispositivo no responde o no responde correctamente a los comandos DMX.
  - Comprueba tus cables DMX
  - Comprueba tu direccionamiento DMX
  - Prueba con otro controlador DMX
  - Asegúrate de que tus cables DMX no pasen cerca de cables de alta tensión, ya que esto podría provocar interferencias.
- No se produce humo
  - Compruebe que el nivel de líquido en el depósito sea suficiente
  - Compruebe que el indicador de nivel de agua esté en verde
  - La primera vez que se utilice, la bomba se cebará automáticamente. Este proceso de cebado puede tardar unos minutos.

V. Características técnicas

Modelo	HeavyFOG 3000-P
Líquido a utilizar	LowFog (a base de agua)
Tensión de alimentación	220-240 V, 50/60 Hz
Conector de alimentación	Conector tipo Neutrik Powercon
Consumo eléctrico	3000 W
Protocolo de control	DMX 512
Número de canales DMX	2
Certificaciones	CE / RoHS / EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE
Dimensiones y peso	735 x 505 x 620 mm / 39,10 kg

Importado por
EVOLITE – MSC
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANCIA
serviceclient@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62

IT



ATTENZIONE !

- Prima di utilizzare l'apparecchiatura, si consiglia di leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel presente manuale.



PERICOLO !

- Rischio di scosse elettriche.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione (cavo con messa a terra).
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di qualsiasi intervento tecnico o di manutenzione.
- Non collegare questo apparecchio a un alimentatore a tensione variabile del tipo «Dimmer pack».
- Per ridurre ed evitare qualsiasi rischio di folgorazione o incendio, non utilizzare questo apparecchio in ambienti umidi o sotto la pioggia. Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo.



ATTENZIONE !

- Pericolo di ustioni.
- È importante evitare qualsiasi contatto con l'apparecchio durante il funzionamento e per almeno 30 minuti dopo l'uso. La superficie esterna dell'apparecchio può diventare molto calda. Non ostruire mai l'uscita dei fumi con le mani o con qualsiasi altro oggetto.



PERICOLO !

- Questo apparecchio comporta un rischio elevato di lesioni. È importante maneggiare e utilizzare questo apparecchio in modo professionale.
- L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e deve essere collocato fuori dalla portata del pubblico.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio. Non tentare di ripararlo da soli. Contattare il proprio rivenditore o rivolgersi a un riparatore specializzato e autorizzato. Non ci sono parti sostituibili dall'utente.

I. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di questo apparecchio Evolite.

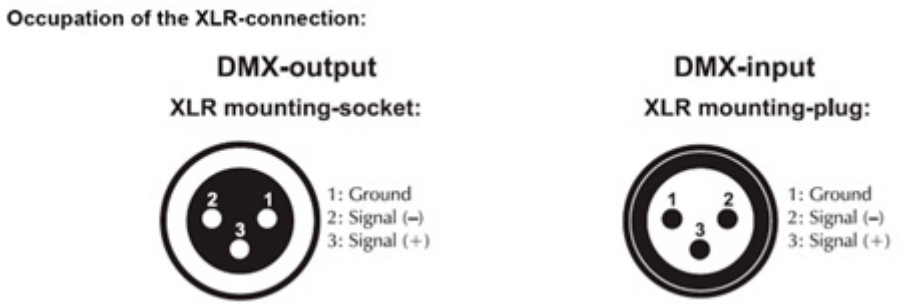
Questo apparecchio professionale è dotato delle più recenti innovazioni tecnologiche ed è stato progettato per un uso professionale. La sua qualità e affidabilità sono il risultato di una produzione accurata e conforme a specifiche precise. Questo apparecchio è conforme alle norme europee vigenti: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

II. Descrizione del prodotto

- Macchina del fumo denso professionale in ABS
- Produce un fumo denso che rimane a terra
- Da utilizzare esclusivamente con liquido per fumo denso di tipo Lowfog
- 2 canali DMX
- Schermo LCD per l'impostazione dei parametri
- Tempo di riscaldamento: 3 minuti
- Elemento riscaldante: 3000 W
- Produzione di fumo continua
- Capacità del serbatoio dell'acqua: 28 L
- Capacità del serbatoio del liquido per fumo: 2,8 L
- Consumo di liquido per fumo: 1-45 ml/min
- Utilizzo con acqua
- Sensore e spia di livello dell'acqua
- Fornito con tubo estensibile nero (1,5 m) e diffusore
- Controllo DMX della portata e della velocità del ventilatore
- Controllabile tramite DMX, manuale, timer, telecomando HF
- Tensione: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo elettrico: 2100 W
- Fusibile: 10 A
- Indirizzamento DMX e navigazione semplificata nei menu grazie al display LCD retroilluminato
- Sistema autopulente
- Dimensioni: 735 x 505 x 620 mm
- Peso netto: 39,10 kg

a. Connessione DMX

Si consiglia vivamente di utilizzare cavi DMX di buona qualità. Utilizzare cavi intrecciati schermati.



b. Collegamento del cavo di alimentazione di rete

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

La messa a terra deve essere sempre collegata. I cavi di alimentazione devono essere omologati e conformi allo standard IEC.

III. Configurazione

PANNELLO DI CONTROLLO



Menu : Per accedere alle funzioni. Consente inoltre di tornare indietro nella navigazione.

UP : Navigazione nei menu verso l'alto e aumento del valore del parametro selezionato

DOWN : Navigazione nei menu verso il basso e diminuzione del valore del parametro selezionato

TIMER : Attivazione della nebbia in base ai valori impostati nel menu (Intervallo, Durata)

VOLUME : Attivazione della nebbia

MENU	DESCRIZIONE
DMX512 ADD	Impostazione dell'indirizzo DMX (1-512)
Velocità ventola	Velocità della ventola (0-100%)
Volume in uscita	Regolazione della portata del fumo (0-100%)
Impostazione intervallo	Regolazione dell'intervallo tra ogni emissione di nebbia. Da 5 a 200 secondi
Impostazione durata	Regolazione della durata dell'emissione di nebbia. Da 1 a 200 secondi
Sensore fluido	Sensore di livello basso del liquido (ON/OFF)

MODALITÀ AUTOMATICA

Premere una volta il pulsante VOLUME. Verrà quindi generato il fumo. Per interrompere la generazione di fumo, premere nuovamente il pulsante VOLUME. Per regolare la portata e la velocità della ventola, premere il pulsante MENU (accessibile solo quando la generazione di fumo non è in corso). Naviga nel menu utilizzando i pulsanti UP e DOWN fino a visualizzare Fan Speed (regolazione del ventilatore) e Volume Out (regolazione della portata). Premi quindi il pulsante VOLUME per avviare la produzione di fumo con le nuove impostazioni.

MODALITÀ DMX

Ogni dispositivo può essere controllato singolarmente tramite un controller DMX-512 standard.

È necessario «assegnare un indirizzo» a ciascun dispositivo tramite il menu «Indirizzo DMX». L'indirizzo inserito costituisce quindi l'indirizzo di base, ovvero l'indirizzo a partire dal quale il dispositivo risponderà.

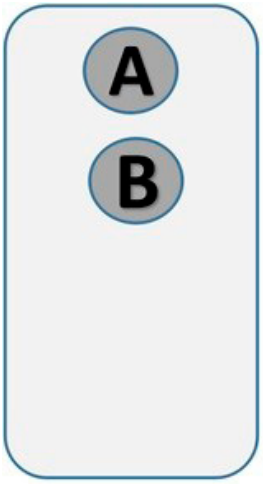
Il controller DMX utilizzato richiederà 2 canali DMX per controllare l'HeavyFog 3000.

PROTOCOLLO DMX

CANALE	VALORE	FUNZIONE
1	0-255	Controllo della portata dei fumi
2	0-255	Controllo della velocità del ventilatore

TELECOMANDO SENZA FILI

Per utilizzare il telecomando, collegare il ricevitore in dotazione alla presa a 5 poli del pannello di controllo.



A	Avvia la macchina
B	Arresta la macchina

Le impostazioni relative alla velocità e alla potenza del ventilatore si effettuano sul pannello di controllo.

IV. Manutenzione e assistenza

a. Pulizia

- È necessario pulire regolarmente l'esterno dell'apparecchio. Se l'apparecchio è installato in un ambiente polveroso, questa manutenzione regolare è molto importante. Pulire regolarmente il filtro antiparticolato situato nella parte inferiore dell'apparecchio, rimuovendo con delicatezza il coperchio in plastica. Scollegare l'apparecchio prima di qualsiasi intervento!
- Utilizzare un panno morbido e pulito con pochissimo detergente per vetri. Asciugare sempre bene le parti pulite. È possibile che durante l'uso alcune gocce di liquido nebulizzato vengano espulse dall'imboccatura. Assicurarsi di pulirle regolarmente.

Ecco alcuni suggerimenti nel caso in cui dovessi riscontrare dei problemi con il tuo dispositivo.

- L'apparecchio non funziona affatto.
    - Controlla il cavo di alimentazione e il fusibile.
    - Assicurati che la presa sia sotto tensione.

- Il dispositivo non risponde o non risponde correttamente ai comandi DMX.
  - Controllate i cavi DMX
  - Controllate l'indirizzamento DMX
  - Provate con un altro controller DMX
  - Assicuratevi che i cavi DMX non passino in prossimità di cavi ad alta tensione, poiché ciò potrebbe causare interferenze.
- Non si produce fumo
  - Verificare che il livello del liquido nel serbatoio sia sufficiente
  - Verificare che la spia del livello dell'acqua sia verde
  - Al primo utilizzo, la pompa viene adescata automaticamente. L'adescamento può richiedere alcuni minuti.

V. Caratteristiche tecniche

Modello	HeavyFOG 3000-P
Liquido da utilizzare	LowFog (a base d'acqua)
Tensione di alimentazione	220-240 V 50/60 Hz
Connettore di alimentazione	Presa tipo Neutrik Powercon
Consumo energetico	3000 W
Protocollo di controllo	DMX 512
Numero di canali DMX	2
Certificazioni	CE / RoHS / EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE
Dimensioni e peso	735 x 505 x 620 mm / 39,10 kg

Importato da
EVOLITE – MSC
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANCIA
serviceclient@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62

NL



LET OP !

- Voordat u uw apparatuur in gebruik neemt, raden wij u aan alle instructies in deze handleiding door te lezen.



GEVAAR !

- Gevaar voor elektrische schokken.
- Het is belangrijk om de meegeleverde netsnoer (geaarde kabel) te gebruiken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u technische werkzaamheden of onderhoud uitvoert.
- Sluit dit apparaat niet aan op een variabele stroomvoorziening van het type „Dimmer pack“.
- Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen en te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gebruikt in een vochtige omgeving of in de regen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.



LET OP !

- Gevaar voor brandwonden.
- Het is belangrijk om elk contact met het apparaat te vermijden terwijl het in werking is en gedurende ten minste 30 minuten na gebruik. De buitenkant van het apparaat kan zeer heet worden. Blokkeer de rookuitlaat nooit met uw handen of andere voorwerpen.



GEVAAR !

- Dit apparaat brengt een aanzienlijk risico op letsel met zich mee. Het is belangrijk dat u dit apparaat op professionele wijze hanteert en gebruikt.
- Het apparaat moet door een gekwalificeerd persoon worden geïnstalleerd en buiten het bereik van het publiek worden geplaatst.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit bij een storing. Probeer het niet zelf te repareren. Neem contact op met uw dealer of schakel een gespecialiseerde en erkende reparateur in. Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen.

I. Inleiding

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van dit Evolite-apparaat.

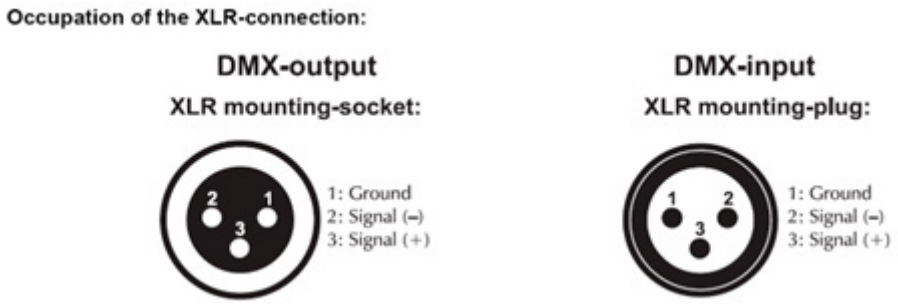
Dit professionele apparaat is uitgerust met de nieuwste technologische snufjes en is ontworpen voor professioneel gebruik. De kwaliteit en betrouwbaarheid zijn het resultaat van een zorgvuldige fabricage volgens nauwkeurige specificaties. Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. Productbeschrijving

- Professionele machine voor zware rook van ABS
- Produceert dikke rook die dicht bij de grond blijft
- Uitsluitend te gebruiken met vloeistof voor zware rook van het type Lowfog
- 2 DMX-kanalen
- LCD-scherm voor instellingen
- Opwarmtijd: 3 minuten
- Verwarmingselement: 3000 W
- Continue rookproductie
- Capaciteit waterreservoir: 28 l
- Capaciteit rookvloeistofreservoir: 2,8 l
- Verbruik rookvloeistof: 1-45 ml/min
- Te gebruiken met water
- Waterniveaudetector en -indicator
- Geleverd met zwarte uitschuifbare slang (1,5 m) en diffusor
- DMX-regeling van het debiet en de ventilatorsnelheid
- Bedienbaar via DMX, handmatig, timer, HF-afstandsbediening
- Spanning: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Stroomverbruik: 2100 W
- Zekering: 10 A
- DMX-adressering en vereenvoudigde menunavigatie dankzij het LCD-scherm met achtergrondverlichting
- Zelfreinigend systeem
- Afmetingen: 735 x 505 x 620 mm
- Nettogewicht: 39,10 kg

a. Connexion DMX

Het wordt ten zeerste aangeraden om DMX-kabels van goede kwaliteit te gebruiken. Gebruik afgeschermde, getwiste kabel.



b. Aansluiting van de netsnoer

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

De aarding of „Earth“ moet altijd zijn aangesloten. De voedingskabels moeten gecertificeerd zijn en voldoen aan de IEC-norm.

III. Configuratie

CONFIGURATIESCHERM



Menu : Om toegang te krijgen tot de functies. Hiermee kun je ook een stap teruggaan in de navigatie.

UP : Omhoog navigeren in de menu’s en de geselecteerde parameter verhogen

DOWN : Omlaag navigeren in de menu's en de geselecteerde parameter verlagen

TIMER : De mist activeren op basis van de waarden die in het menu zijn ingesteld (Interval, Duur)

VOLUME : De mist activeren

MENU	BESCHRIJVING
DMX512 ADD	Instelling van het DMX-adres (1-512)
Ventilatorsnelheid	Ventilatorsnelheid (0-100%)
Uitgangsvolume	Instelling van de mistproductie (0-100%)
Interval instellen	Instelling van het interval tussen elke mistontsteking. Van 5 tot 200 seconden
Duur instellen	Instelling van de duur van de mistproductie. Van 1 tot 200 seconden
Vloeistofsensor	Sensor voor laag vloeistofniveau (AAN/UIT)

AUTOMATISCHE MODUS

Druk één keer op de VOLUME-knop. Er wordt dan rook geproduceerd. Om de rookproductie te stoppen, drukt u nogmaals op VOLUME. Om het debiet en de ventilatorsnelheid in te stellen, drukt u op de MENU-knop (alleen beschikbaar wanneer er geen rook wordt geproduceerd). Navigeer door het menu met behulp van de knoppen UP en DOWN totdat Fan Speed (ventilatorinstelling) en Volume Out (debietinstelling) verschijnen. Druk vervolgens op de VOLUME-knop om de rookproductie te starten met uw nieuwe instellingen.

DMX-MODUS

Elk apparaat kan afzonderlijk worden bediend via een standaard DMX-512-controller.

Elk apparaat moet worden „geadresseerd“ via het menu „DMX-adres“. Het ingevoerde adres is dan het basisadres, het adres waarop het apparaat zal reageren.

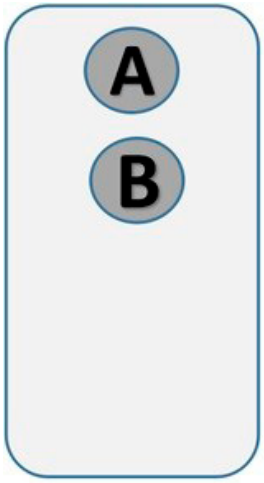
De gebruikte DMX-controller heeft 2 DMX-kanalen nodig om de HeavyFog 3000 te bedienen.

PROTOCOL DMX

KANAAL	WAARDE	FUNCTIE
1	0-255	Regeling van de rookstroom
2	0-255	Regeling van de ventilatorsnelheid

DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING

Afin d'utiliser la télécommande, veuillez connecter le récepteur fourni sur la prise 5 broches du panneau de contrôle.



A	Start de machine
B	Stop de machine

De instellingen voor het luchtdebiet en het vermogen van de ventilator worden op het bedieningsscherm uitgevoerd.

IV. Onderhoud en service

a. Schoonmaken

- De buitenkant van het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt. Als het apparaat in een stoffige omgeving staat, is dit regelmatige onderhoud erg belangrijk. Reinig regelmatig het stoffilter aan de onderkant van het apparaat door het plastic afdekplaatje voorzichtig te verwijderen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u iets aan het apparaat doet!
- Gebruik een zachte, schone doek met een klein beetje glasreiniger. Droog de gereinigde delen altijd goed af. Het kan zijn dat er tijdens het gebruik enkele druppels nevelvloeistof uit de mondstukopening komen. Veeg deze regelmatig weg.

Hier volgen enkele tips voor het geval u problemen ondervindt met uw apparaat.

- Het apparaat werkt helemaal niet.
  - Controleer het netsnoer en de zekering.
  - Controleer of er stroom op het stopcontact staat.

- Het apparaat reageert niet of niet correct op DMX-commando's.
  - Controleer uw DMX-kabels
  - Controleer uw DMX-adressering
  - Probeer een andere DMX-controller
  - Zorg ervoor dat uw DMX-kabels niet in de buurt van hoogspanningskabels lopen, aangezien dit storingen kan veroorzaken.
- Er ontstaat geen rook
  - Controleer of er voldoende vloeistof in het reservoir zit
  - Controleer of het waterpeilindicatielampje op groen staat
  - Bij het eerste gebruik wordt de pomp automatisch aangezogen. Dit aanzuigen kan enkele minuten duren.

V. Technische gegevens

Model	HeavyFOG 3000-P
Te gebruiken vloeistof	LowFog (op waterbasis)
Voedingsspanning	220-240 V 50/60 Hz
Voedingsaansluiting	Neutrik Powercon-aansluiting
Stroomverbruik	3000 W
Besturingsprotocol	DMX 512
Aantal DMX-kanalen	2
Goedkeuringen	CE / RoHS / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Afmetingen en gewicht	735 x 505 x 620 mm / 39,10 kg

Geïmporteerd door
EVOLITE – MSC
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANKRIJK
serviceclient@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62

evolite

HeavyFOG 3000-P



Imported by / Importé par evolite - MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com. Tel : +33 1 69 34 80 62